

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Szatmári Malom Kft.

Motpart: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Tolkningsfrågor

1. Omfattar begreppet förbättring av de generella prestationerna på jordbruksföretag, som återfinns i artikel 26.1 a i rådets förordning (EG) nr 1698/2005⁽¹⁾, den omständigheten att ett företag önskar bilda ett nytt jordbruksföretag genom att lägga ned gamla jordbruksföretag, utan att utöka existerande kapacitet?
2. Kan den av klaganden planerade investeringen anses utgöra en investering för att förbättra företagets generella prestationer i den mening som avses i artikel 20 b iii och artikel 28.1 a i rådets förordning (EG) nr 1698/2005?
3. Är bestämmelsen i artikel 6.3 i dekret nr FVM nr 47/2008 av den 17 april 2008 förenlig med artikel 28.1 a i rådets förordning (EG) nr 1698/2005, i den mån den i fråga om kvarnverksamhet endast tillåter att stöd beviljas för åtgärder avsedda att modernisera existerande kapacitet? Ger nämnda förordning den nationella lagstiftaren rätt att av ekonomiska skäl utesluta vissa utvecklingsåtgärder från stöden?

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 1698/2005 av den 20 september 2005 om stöd för landsbygdsutveckling från Europeiska jordbruksfonden för landsbygdsutveckling (EJFLU) (EUT L 277, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Bayerisches Verwaltungsgericht München (Tyskland) den 18 mars 2013 — Herbaria Kräuterparadies GmbH mot Freistat Bayern

(Mål C-137/13)

(2013/C 171/27)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bayerisches Verwaltungsgericht München

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Herbaria Kräuterparadies GmbH

Motpart: Freistat Bayern

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 27.1 f i förordning (EG) nr 889/2008⁽¹⁾ tolkas så, att användning av de angivna ämnena endast föreskrivs om en unionsrättslig bestämmelse eller en nationell bestämmelse som är förenlig med unionsrätten direkt föreskriver att dessa ämnen ska tillsättas i livsmedlet i fråga eller om det åtminstone anger en lägsta halt av de angivna ämnena som ska tillsättas?
2. Om fråga 1 besvaras nekande: Ska artikel 27.1 f i förordning (EG) nr 889/2008 tolkas så, att användning av de angivna ämnen föreskrivs även i de fall då ett livsmedel släpps ut på marknaden som kosttillskott respektive med hälsopåståenden utan att åtminstone ett av de angivna ämnena tillsätts skulle vara vilseledande och missvisande för konsumenterna, eftersom livsmedlet inte kan fullgöra sitt ändamål som kosttillskott respektive inte kan fullgöra det ändamål som anges i hälsopåståendet om det innehåller en alltför låg koncentration av ett av de angivna ämnena?
3. Om fråga 1 besvaras nekande: Ska artikel 27.1 f i förordning (EG) nr 889/2008 tolkas så, att användning av de angivna ämnena föreskrivs även i de fall då ett visst hälsopåstående endast får användas för livsmedel som ska innehålla en viss "betydande" mängd av minst ett av de angivna ämnena?

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 889/2008 av den 5 september 2008 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 834/2007 om ekologisk produktion och märkning av ekologiska produkter med avseende på ekologisk produktion, märkning och kontroll (EUT L 250, s. 84)

Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgericht Berlin (Tyskland) den 19 mars 2013 — Naime Dogan mot Förbundsrepubliken Tyskland

(Mål C-138/13)

(2013/C 171/28)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgericht Berlin

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Naime Dogan

Motpart: Förbundsrepubliken Tyskland